Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 16 (1907)

Heft: 1

Anhang: Beilage zu No. 1 der Schweizer Hotel-Revue = Supplément au no. 1 de la Revue Suisse des Hôtels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Beilage zu No. 1 der Schweizer Hotel-Revue. 5. Januar / Janvier 1907. Supplément au No. 1 de la Revue Suisse des Hôtels.

Procès-verbal

de la séance du Comité

le 27 décembre 1906, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel Limmathof, à Zurich.

Sont présents:

MM. *F. Morlock*, président,
J. Boller, vice-président,
E. Moecklin, suppléant,
O. Amsler, secrétaire.

Excusé:

M. *F. Wegenstein*, pour cause de maladie.

Débats.

1. Le Comité prend connaissance d'une lettre de Monsieur Wegenstein, qui envoie sa démission de membre du Comité, ensuite d'une longue maladie. Le Comité exprime ses profonds regrets de devoir renoncer aux conseils si précieux et à la riche expérience de M. Wegenstein qu'il avait toujours espéré revoir prendre part aux délibérations pour le plus grand bien de la Société. Il sera envoyé une lettre à M. Wegenstein pour lui faire part de ces regrets. Vu le grand nombre de travaux qui incombent au Comité pour la prochaine assemblée générale et les fêtes du jubilé, il sera envoyé au plus tôt une circulaire au Conseil de surveillance pour l'élection d'un nouveau membre, en remplacement de M. Wegenstein.

2. Le **procès-verbal** de la dernière séance est lu et adopté.

3. **Bureau central pour la réclame d'hôtel.** Après une seconde entrevue avec l'auteur de la proposition et de longs débats, le Comité décide d'examiner une seconde proposition qui renonce à la fondation d'un nouveau Bureau, mais qui recommande l'établissement d'une division spéciale, affectée à ce service au Bureau central à Bâle.

4. **L'Organe de la Société et le Guide des Hôtels.** Les tarifs d'imprimerie ayant subi une augmentation générale et assez forte, il est absolument nécessaire de majorer le tarif d'abonnement et des annonces de la „Revue des Hôtels", ainsi que le prix des annonces dans le Guide. Le tarif suivant est établi:

Abonnements: 3 mois fr. 3.50 (jusqu'ici fr. 3.—)
6 „ „ 6.— („ „ 5.—)
12 „ „ 10.— („ „ 8.—)

Annonces: 8 centimes la ligne millimètre à une colonne (jusqu'à présent 7 cent.)
Pour les sociétaires 4 centimes (jusqu'à présent 3½ cent.)

Guide des Hôtels: Le tarif actuel est changé de façon que le prix des annonces de toutes les maisons de plus de 74 lits, sera élevé de 10 francs, à partir de l'édition de 1908.

5. **Communications.** Il est donné lecture de la réponse du Département de Justice et Police à notre lettre au sujet des droits d'auteur (a paru dans l'organe) ainsi que d'une lettre de la maison Cooks & Son, au sujet d'une augmentation des prix de ses coupons. La maison Cooks & Son répond qu'elle étudiera cette affaire. La Société internationale des Hôteliers a reçu la même réponse, mais ne s'en contente pas. Le Comité décide d'attendre les événements. Pour les examens d'apprentis-cuisiniers de la ville de St-Gall, un second expert est devenu nécessaire; M. C. Glinz de l'Hôtel Schiff est désigné comme tel.

6. **Imprévu.** L'„Annuaire de la Société genevoise des employés d'hôtels" qui a paru dernièrement, donne lieu à une discussion assez vive. En présence de l'attitude de ce livre qui porterait avec raison le titre de „Livre noir", le Comité décide de reprendre en considération la question du „Livre noir" qui existait autrefois dans la Société des Hôteliers et qui avait été aboli à la demande des Sociétés d'employés. La réintroduction de ce livre sera mise à l'ordre du jour de la prochaine assemblée générale. Enfin les sociétaires seront mis au courant des tendances de l'„Annuaire de la Société genevoise" par des extraits publiés dans la „Revue des Hôtels."

La séance est levée à 6 heures.

Le président: ***F. Morlock.***
Le secrétaire: ***O. Amsler.***

Une nouvelle chasse au rabais.

Quel fléau que la chasse au rabais! Fléau qui gagne toujours plus de terrain et dont on cherche vainement à se débarrasser, quand une fois il a pris pied. Il est curieux que de nos jours, où le renchérissement de toutes les denrées a forcé les hôteliers à majorer leurs prix, s'ils veulent faire leurs affaires, qu'une partie du public cherche à rendre illusoire le petit profit qui en résulte en exigeant toujours davantage de rabais. Quelquefois l'hôtelier résiste, mais le plus souvent, il cède à ses dépens.

Le lecteur devine sans doute que nous avons à lui faire part d'un nouveau truc, destiné à dépouiller les hôteliers. Il ne s'agit nullement ici de coups de filet de gens à bourses modestes, mais au contraire de ceux de gens des classes élevées. „La Société générale allemande pour la protection de la chasse, et la Station d'essais allemande pour armes à feu — Halensee, qui sont présidées l'une par un duc et l'autre par un baron, ont pris la résolution suivante au mois de juin 1906: „*De faire dans l'intérêt de leurs membres avec de bonnes maisons de commerce, des hôtels, auberges et pensions des contrats qui soient avantageux pour les uns et pour les autres.*"

La circulaire qui contient l'invitation de faire des affaires à l'aide de ce „contrat" „avantageux pour les uns et pour les autres" vient d'être lancée à l'adresse des hôteliers suisses. Nous lisons entr'autre dans cette circulaire-invitation:

„Ces deux sociétés comptent actuellement plus de 18,000 sociétaires et leur nombre augmente environ de 1000 personnes par année, qui se recrutent *dans les meilleurs cercles de notre population. Nous comptons parmi nos membres des princes, des officiers, des fonctionnaires de tout genre, de grands commerçants, de grands propriétaires, des agriculteurs, des rentiers et beaucoup d'amateurs de chasse, des chasseurs possédant ou ayant loué une chasse. Ces messieurs voyagent beaucoup et n'ont pas besoin de regarder à l'argent. Ils préféreraient cependant descendre dans des hôtels et se servir dans des maisons de commerce qui leur seraient recommandés par ces deux sociétés et qui leur assureraient certains avantages.* Chaque année, ces Sociétés remettraient aux membres une liste des hôtels et maisons qui leur accorderaient un rabais fixe. Les maisons de commerce et les hôtels en retour auraient le droit de s'intituler „fournisseur de la Société générale allemande pour la protection de la chasse, etc." Ce droit pourrait leur être enlevé par les présidents des deux sociétés, en cas de plaintes justifiées de la part des sociétaires. Par la présente nous vous *engageons* à remplir le questionnaire et à indiquer en particulier combien de % de rabais vous accorderez aux membres des deux Sociétés."

Voilà donc les devoirs et les droits des hôteliers, etc. La liste doit paraître le 1er avril 1907 — date qui promet! N'est-ce pas singulier que des personnes qui, comme elles le disent elles-mêmes, n'ont „pas besoin de compter" demandent un rabais à l'hôtel? Des gens que la circulaire dit appartenir à la meilleur société. Cela cadre-t-il avec le vieux dicton „Noblesse oblige"? Le droit de s'intituler „fournisseur, etc." est-ce un équivalent suffisant pour le rabais accordé et vaut-il la peine de renoncer à son indépendance pour cela. Et les plaintes justifiées des membres qui peuvent vous coûter ce „droit" ne sont-elles pas légion, dès qu'on a des clients un peu difficiles?

Enfin quelle impression cela fait-il quand la circulaire *engage* au lieu *d'inviter* poliment à remplir le questionnaire? Est-ce là la manière d'agir de „la meilleure société" des grands commerçants et des rentiers? Si tous les sociétaires étaient des princes, l'on ne s'en étonnerait pas, car les sujets doivent accepter ce ton là de la part de leurs souverains. Mais quand on demande un rabais, l'on ne commande pas, l'on n'engage pas. Les amateurs de chasse et autres chasseurs n'ont pourtant pas l'intention d'ajouter la chasse au rabais à leurs autres exploits cynégétiques!

Tout bien considéré, ce nouvel essai doit être un garde-à-vous pour les hôteliers. Au lieu de tomber dans le piège qu'on leur tend, ils devraient ne pas remplir le questionnaire de Berlin, et garder en poche les % qu'on veut leur extorquer! *A-n.*

Remarques d'un voyageur en Europe.

Nous empruntons à la „Voss. Zeitung" les remarques suivantes dont nous extrayons celles qui s'appliquent plus spécialement aux grandes villes:

1° Où trouve-t-on *a*) les wagons de chemins de fer les plus confortablement installés? En Russie. *b*) Les plus proprement tenus? Dans les trains express de la Suède où chaque compartiment est notamment muni de crachoirs. *c*) Où trouve-t-on l'organisation la plus parfaite et la plus tranquille au milieu du mouvement de voyageurs le plus intense? En Angleterre et spécialement à Londres. *d*) Où trouve-t-on les meilleurs buffets de gare? En Suède.

2° Où trouve-t-on les navires les plus confortables pour de grands voyages sur mer? En Allemagne et en Angleterre. Où trouve-t-on les vapeurs les plus proprement et les mieux installés pour de petits parcours? En Suède.

4° Où trouve-t-on les meilleurs hôtels à prix convenables? En Suisse.

5° Où trouve-t-on les restaurants et les cafés les mieux fournis à prix doux? A Copenhague et à Stockholm.

6° Où trouve-t-on le déjeuner le plus copieux et le mieux servi? En Suisse.

8° Où trouve-t-on les meilleurs dîners, à meilleur marché, vins compris? A Paris.

13° *a*) Où trouve-t-on les garçons d'hôtels les plus serviables? A Vienne. *b*) Où trouve-t-on les serviteurs les plus faciles à contenter au point de vue de la bonne-main? En Italie.

14° Où trouve-t-on les domestiques les plus prétentieux? En Allemagne et en Suisse. Où trouve-t-on les plus modestes? En Italie.

24° Où trouve-t-on la population la moins bien disposée à l'égard des étrangers? En Hollande et en Suisse. (*? Réd.*)

25° Où trouve-t-on le plus grand nombre d'églises et les plus remarquables? En Italie.

26° Où trouve-t-on la tenue des participants au culte, la plus libre et la moins respectueuse, même pendant le service divin? En Italie.

27° Où trouve-t-on le plus de respect du peuple, à l'égard des prêtres, en public? En Allemagne et en Autriche. Et où le plus de manque de respect? En Italie.

28° Où trouve-t-on la jeunesse masculine la plus belle au point de vue de la stature et de la finesse des traits? En Italie et en Suède, spécialement à Stockholm.

Annuaire international des stations d'automobile.

Il y a quinze jours, nous avons avisé nos lecteurs que cette entreprise venait d'être lancée à Munich, et que ce pourrait bien être une nouvelle ruse du fameux M. Hartung, *alias* Schlieben. Cette supposition était fausse, cependant nous croyons agir dans l'intérêt de nos membres en leur conseillant d'attendre pour faire insérer dans ce livre, qu'il ait paru une fois. Nous en reparlerons alors.

Du Nord au Sud.

M. H. Berthe écrit dans son journal *The Universal Tourist*:

Une transformation vient de se produire en Italie qui pourra passer inaperçue durant un certain temps, mais qui est pleine de conséquences au point de vue du trafic des voyageurs à travers la France.

Depuis le 1er Novembre dernier, les chemins de fer italiens ont mis en vigueur un nouveau tarif pour les parcours à longue distance.

Au-delà d'un trajet de 150 kilomètres, le prix du billet diminue graduellement selon la longueur de la route.

	1re Cl.	2me Cl.	3me Cl.
500 kilom. coûtent	49.50	33.30	21.30
au lieu de	63.90	44.70	29.—
1000 kilom. coûtent	71.—	46.80	30.05
au lieu de	127.80	89.40	58.—
1550 kilom. coûtent	87.—	57.—	37.—
au lieu de	198.10	138.60	91.90

A partir de 1550 km., le prix du billet demeure fixe, c'est-à-dire qu'un voyageur parcourant une distance de 1800 ou de 2000 km. paie également 87 fr., 57 fr. et 37 fr. selon la classe choisie.

Ces chiffres sont d'autant plus appréciables que, jusqu'à ce jour, les chemins de fer de l'Italie étaient réputés les plus chers de l'Europe et peut-être du monde entier.

Il en résultait que, comme transit pour les voyageurs, ce pays était plutôt évité que recherché.

Le nouveau système des chemins de fer italiens offre, en outre, l'avantage d'un délai de vingt-quatre heures par 100 km., d'où une validité de 10 jours pour 1000 km. et de 16 jours pour 1550 km. et plus.

Enfin le voyageur a la faculté de s'arrêter au cours de sa route:

1	fois sur un parcours de		300 km.
2	„	„	301 à 600 „
3	„	„	601 à 900 „
4	„	„	901 à 1000 „
5	„	„	de plus de 1000 „

Ce nouveau tarif et les avantages qui y sont attachés auront évidemment pour résultat de détourner de la France un grand nombre de voyageurs ainsi que l'on pourra l'apprécier par les documents suivants.

Jusqu'à ce jour, les touristes qui du Nord de l'Europe se rendaient en Italie ou sur les bords de la Méditerranée adoptaient volontiers un itinéraire à travers la France. L'attraction de Paris, la rapidité des parcours sur les réseaux des chemins de fer du Nord et du P. L. M. contribuaient à leur faire méconnaître la modeste économie qu'ils auraient obtenue à prendre une voie plus directe.

Mais aujourd'hui la différence devient suffisamment appréciable pour qu'on s'en préoccupe.

Un voyageur qui, de Londres, se rend à Rome par la voie de Calais-Paris et Modane paie en 1re classe, d'après les nouvelles bases, la somme de 217 francs.

Si ce voyageur traverse la France de bout en bout et rejoint les lignes italiennes à Vintimille, il devra payer 255 francs.

Mais si, de Londres, il prend la voie d'Ostende, Bruxelles, Bâle, Lucerne et Chiasso, le prix du trajet se réduit à 188 francs.

Il réalise donc un bénéfice de 30 francs environ par comparaison à la route du Mont-Cenis, et de 67 francs à celle de Marseille et de Vintimille.

J'ai indiqué Londres comme point de départ; mais cet exemple est applicable à toutes les contrées septentrionales de l'Europe.

Les Belges, les Hollandais, les Allemands, etc., ont tous intérêt à rejoindre la ligne du Gothard ou celle du Simplon et à négliger la France pour se rendre, non seulement en Italie, mais encore sur notre Côte d'Azur.

Toutes les lignes du Nord qui se dirigent vers le Simplon aboutissent à Lausanne. C'est donc à partir de ce point qu'il faut chercher les comparaisons.

De Lausanne à Rome, via Simplon, le trajet se réduit actuellement à 85 fr. en 1re classe.

Mais si le voyageur éprouve la fantaisie de traverser la Savoie et d'entrer en Italie par le Mont-Cenis, le trajet de Lausanne à Rome lui coûtera 95 francs environ.

La différence est modeste, je l'avoue, mais à son bénéfice pécuniaire, le touriste ajoutera l'avantage de supprimer une douane.

Quand aux écarts qui existent entre Lausanne et les stations hivernales de la Méditerranée, ils sont infiniment plus sensibles.

De Lausanne à Vintimille, via Lyon et Marseille, le trajet ressort à 93 fr. 55, tandis que par l'Italie il se réduit à 63 fr. 85.

Or le prix du parcours de Vintimille à Nice se traduisant par 3 fr. 90, il en résulte que tout voyageur qui empruntera la voie d'Italie paiera de Lausanne à Nice 67 fr. 75, tandis que par Lyon et Marseille il devra débourser encore 89 fr. 65.

J'ai dit que les populations septentrionales de l'Europe auraient intérêt, dans le nouvel état de choses, à négliger la France; mais il faut ajouter que, même nos nationaux des départements du Nord et de l'Est auront également intérêt, pour aller hiverner sur la Côte d'Azur, à prendre, comme voyageurs sans bagages, la route du Simplon et à se faire expédier leurs colis en petite vitesse à Nice, à Cannes ou à Menton.

Ne serait-il pas temps que nos Compagnies de chemin de fer songeassent à sortir du système, immuable en France, du tarif à parcours rigoureusement kilométrique, et à chercher, par des combinaisons en harmonie avec les progrès du jour, à équilibrer la concurrence, écrasante pour leurs intérêts, que nous signalons ici?

Der Postbon,

ein Mittel zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs.

Darüber finden wir in der „N. Z. Z." einen fachmännischen Artikel, der wohl auch für die Hotelerie von Interesse ist. Der Fachmann schreibt:

Der schweizerische Postscheckdienst hat beinahe sein erstes Probejahr hinter sich, und er hat sich in dieser Zeit, dank der vielen zugestandenen Vergünstigungen, sehr erfreulich entwickeln können. Die heutige Zahl der Postschekkonto-Inhaber (ca. 5000), wie die Summen, die bereits durch Postscheck und -Giro vermittelt werden, beweisen, dass der neue Zahlungsmodus einem wirklichen Bedürfnis entgegengekommen ist.

Noch steht aber in unserem sonst anerkannt vorzüglichen Postzahlungsdienst eine Lücke offen. Es fehlt uns noch der hauptsächlich in England sehr beliebte *postal order*. Tatsächlich besitzen wir in unserem Zahlungsverkehr kein passendes, populäres Mittel, um kleinere Beträge in jeder Hinsicht rationell zu effektuieren.

Die praktische Anwendung des *postal order* — für uns „Postbon", oder in entsprechender Benennung zu Banknoten „Postnoten" — ist eben so einfach, als seine Vorzüge für die Handels- und Privatwelt einleuchtend sind.

Der „Postbon" wäre von der Postverwaltung in Beträgen von 1, 2, 5, 10, 20 Franken zu erstellen und vom Publikum je nach Bedarf, zum Nennwert, anzukaufen; Frankenbruchteile wären durch Frankomarken zu ergänzen. Taxe: bis 10 Fr. z. B. 5 Rp., 10—20 Fr. 10 Rp. Bei uneingeschriebenem Versand (blosse Beigabe in Briefen oder Paketen), wäre der Postbon an den respektiven Empfänger zu indossieren, wodurch Verlust oder Spoliation von selbst hinfällig würde. Ist der „Bon" unadressiert, so kann er vom Empfänger beliebig wieder in Zirkulation gesetzt werden.

Die Einlösungsfrist könnte auf zwei Jahre festgesetzt werden; nach Verlauf dieser Zeit zur Auszahlung präsentierte „Postbons" würden eventuell neuerdings mit den bereits genannten Taxen belegt.

Die grosse Bedeutung der „Postnote" im Zahlungsverkehr und ihre Vorteile lassen sich wie folgt zusammenfassen: grösste Bequemlichkeit zur Regulierung kleinerer Verbindlichkeiten. Der „Postbon" eignet sich hauptsächlich auch für Geschenkzwecke. Er ist ein vorzüglicher Ersatz für Postanweisungen kleinerer Beträge, da der „Bon" bequem in einem gewöhnlichen Briefe in jeden Briefkasten geworfen werden kann. Die sogenannten „Markenbriefe",

wie sie Betreibungsämter und Versicherungsanstalten im Gebrauch haben müssen, erhalten mit dem „Postbon“ den erwünschten Abschied. Mit dem „Bon“ hört überhaupt die ganze unliebsame Markenversendung an Zahlungsstatt auf. Dieser Usus nimmt heute an Ausdehnung immer mehr überhand, und man überlässt es dem gutmütigen Empfänger, dafür zu sorgen, dass er mit der Zeit zu seinem wirklichen Gelde kommt.

Die „Postnote“ ist auch das alleinige Radikalmittel, um der eingerissenen, sehr verwerflichen Mode der Bargeldbeilage in Paketen und Briefen Einhalt zu tun. Zudem unterstützt der „Bon“ den Postscheck- und Giroverkehr in vorteilhafter Weise, denn wie dieser schränkt auch er den Kleingeldverkehr ein.

Bekanntlich wurde am letzten Weltpostkongress in Rom das Problem einer internationalen Postmarke in der Weise gelöst, als — wahrscheinlich mit Neujahr 1908 — bei allen Poststellen zu 28 Rappen ein Wertzeichen angekauft werden kann, das in jedem Vereinsstaate gegen den Nennwert von 25 Rappen in Marken umgetauscht werden kann. Selbstverständlich eignet sich dieses internationale Postwertzeichen nur für Rückfrankaturbeilagen und ganz kleine Zahlbeträge. Die wünschenswerte Ergänzung dieses kleinen Zahlungsmittels bildet wieder der „Postbon“, denn bekantlich werden im Geschäftsverkehr viele kleine Beträge mit englischen „postal orders“ ausgeglichen und von den schweizerischen Geschäftsfreunden auf einfachste Weise bei den Banken zum Diskonto vorgewiesen.

Briefpostverkehr mit Frankreich.

Der „N. Z. Z.“ wird geschrieben:

In der Briefpostbeförderung zwischen der Schweiz und Frankreich ist seit dem 1. Oktober des laufenden Jahres eine Aenderung eingetreten, die als eine grosse Verschlechterung bezeichnet werden muss, und die in den Handelskreisen der Ostschweiz jedenfalls schon häufig unangenehm bemerkt worden ist. Es dürfte daher angezeigt sein, hierüber einige Aufklärungen zu geben.

Bis zum 1. Oktober gelangte die Briefpost aus Paris und den rückliegenden Gebieten in der Hauptsache mit dem Schnellzug 135 über Delle um 6 Uhr 30 morgens nach Basel. In diesem Zuge verkehrte eine französische Bahnpost von Paris nach Belfort, eine schweizerische von Belfort nach Basel, so dass die Korrespondenzen sortiert in Basel anlangten und ohne Verspätung mit den 7 Uhr Zügen nach allen Richtungen weiter befördert werden konnten.

Seit dem 1. Oktober ist nun dieser gut organisierte Postzug später gelegt und gelangt erst um 8 Uhr 18 morgens nach Basel; er verlässt Paris um 10 Uhr 15 nachts. Der Expresszug, der von Paris um 10 Uhr 10 nachts abgeht und über Mülhausen um 6 Uhr 10 morgens in Basel ankommt, führt keine Bahnposten und befördert nur geschlossene Briefsäcke nach der Schweiz. Ein grosser Teil der Korrespondenzen aus Frankreich — es betrifft namentlich die Sendungen, die in Paris in den späteren Abendstunden aufgegeben werden — wird daher erst mit dem zweiten Zug, dem eigentlichen Postzug, befördert, der, wie schon erwähnt, erst um 8 Uhr 18 morgens nach Basel gelangt. Die Sendungen gelangen auf diese Weise bedeutend später als vor dem 1. Oktober an Bestimmung, Zürich an 10 Uhr 38 statt 8 Uhr 44, Winterthur 11 Uhr 24 statt 9 Uhr 24, St. Gallen 1 Uhr 17 statt 10 Uhr 45, Chur 2 Uhr 10 statt 11 Uhr 40, Luzern 10 Uhr 45 statt 8 Uhr 59.

In der Richtung Basel-Paris nahm der Nachtpostzug, in dem ebenfalls gut eingerichtete Bahnposten Basel-Delle-Belfort und Belfort-Paris verkehren, bis zum 1. Oktober die Anschlüsse von den Spätzügen Zürich-Basel und Mailand-Basel auf, ab Zürich 9 Uhr 12 abends, ab St. Gallen 7 Uhr 13 abends, ab Luzern 8 Uhr 57 abends. Seit dem 1. Oktober ist dieser Postzug früher gelegt; er verlässt Basel schon um 9 Uhr 30 abends und kommt um 6 Uhr 10 in Paris an. Die ausserordentlich grosse und bedeutende Briefpost nach Paris und weiter, die um 11 Uhr nachts aus der Ostschweiz und aus der Zentralschweiz nach Basel gelangt, wird in geschlossenen Briefsäcken mit dem Expresszuge befördert, der Basel um 11 Uhr 50 nachts verlässt und über Mülhausen um 6 Uhr 30 nach Paris gelangt.

Wenn auch dieser Expresszug nur 20 Minuten später in Paris anlangt als der erste eigentliche Postzug, so erwächst aus dem Umstande ein grosser Nachteil, dass die Sendungen aus Mangel an einer Bahnpost unterwegs nicht verarbeitet werden können und somit unsortiert nach Paris gelangen. Die Korrespondenzen aus der Schweiz nach einzelnen Gebieten Frankreichs werden daher bei der jetzigen Einrichtung später an den Bestimmungsort gelangen als vor dem 1. Oktober. Für die schweizerischen Interessenten, die in dieser Hinsicht benachteiligt worden sind, empfiehlt es sich, ihre Korrespondenzen so frühzeitig zur Post zu geben, dass sie in Basel den ersten, eigentlichen Postzug erreichen können, ab Zürich 6 Uhr 40 abends, ab St. Gallen 4 Uhr 22 abends, Schaffhausen 6 Uhr 05 abends, Luzern 7 Uhr abends.

Die Nachteile, die aus den vorstehend geschilderten Fahrplanänderungen für die schweizerischen Handelskreise entstanden sind, mögen nun nicht den schweizerischen Posteinrichtungen zugeschrieben werden, sondern der mangelhaften französischen. Denn die Bedeutung des Postverkehrs zwischen der Schweiz und Frankreich hätte es vollkommen gerechtfertigt, in den Expresszügen Basel-Mülhausen-Paris-Basel zwischen Paris und Belfort Bahnposten verkehren zu lassen.

Vermischtes.

Wie serviert man Weine? In der Kunst der Servierens spielen die Weine eine besondere Rolle. Man muss hierbei auf zahllose Dinge achten, um den Genuss eines guten Tropfens nicht durch Fehler ästhetischer Art zu beeinträchtigen. Die deutschen, österreichischen und französischen Weine erfordern beim Servieren eine verschiedene Behandlung. Ist ja auch die Beschaffenheit dieser Weine so grundverschieden. Der gehaltreiche österreichische will anders als der alkoholreiche ungarische, der bouquetreiche deutsche anders als der ruhige, kräftige Bordeauxwein serviert sein. Schon die Temperatur spielt eine wichtige Rolle. Weine, die zu kalt oder zu warm serviert werden, verlieren das ihnen eigentümliche Bouquet; die feine Blume, das liebliche Aroma gehen gänzlich verloren. Welche Temperaturen erfordern nun die einzelnen Marken? Rhein- und Moselweine werden am besten bei Temperatur von 6 bis 10 Grad, Bordeaux und Burgunder bei 14 Grad, schwerere Sorten bei 18 Grad Celsius serviert. Auch die Handhabung der Flaschenweine ist nicht ganz einfach. Die meisten Rhein- und Moselweine lagern ab, das heisst, sie setzen Bodensatz an. Die französischen Rotweine sind hierin nicht besser und man muss daher beim Einschenken dieser Weine mit Vorsicht vorgehen, damit der Bodensatz nicht aufgerüttelt werde. Daher stammt der Brauch, bei Rhein- und Moselweinen sich farbiger Gläser, der Römer, zu bedienen, die eine leichte Trübung des Weines nicht bemerken lassen.

Der „bessere“ Kegeljunge. Die Offiziere eines Kavallerie-Regiments in einer kleinen Garnisonsstadt der Provinz Hannover wollten, so wird der „Frkf. Ztg.“ berichtet, einen Kegelabend einrichten und beauftragten einen Hoteliinhaber, einen „besseren“ Kegeljungen durch die Zeitung zu suchen. Ein junger Mensch, der geistig als nicht ganz normal gilt, und in der Stadt Milch austrägt, wurde von einigen Herren veranlasst, sich für den Posten zu melden. Er ging zu dem Hotelbesitzer und dieser gab ihm den Rat, am nächsten Abend 9 Uhr anständig gekleidet zu erscheinen, um sich den Offizieren vorzustellen. Am anderen Abend präzis 9 Uhr erschien der Milchmann Fritz Becker, in schwarzem Anzug, Gehrock, schwarzer Krawatte, Zylinder und Glacéhandschuhen, und, da noch niemand anwesend war, setzte er sich in das Zimmer der Offiziere, nahm eine Zeitung zur Hand und las. Bald erschien ein Leutnant. Fritz Becker erhob sich, machte seine Verbeugung und sagte: „Gestatten, Fritz Becker!“ „Graf X.“, stellte sich der Offizier vor. Diese Vorstellungen wiederholten sich wohl ein dutzendmal. Zwar waren die Offiziere erstaunt über den fremden Gast, den niemand kannte, aber niemand fühlte sich berechtigt, den Mann zur Rede zu stellen, der in sauberer Gesellschaftstoilette ruhig da sass und seine Zeitung las. Endlich kam ein älterer Offizier und die Kegelei sollte losgehen. Da dröhnte es durch das Zimmer: „He, Ober, wo ist denn unser Kegeljunge?“ Nun sprang der elegante Zivilist, mit dem Zylinder in der Hand, auf und rief: „Der Kegeljunge bin ich!“ Tableau! Wenige Minuten später stand Fritze vor der Haustür. Der „Ober“ aber meinte achselzuckend: „Ja, so geht's, wenn man einen ‚besseren‘ Kegeljungen sucht!“

Wo wird am meisten Kaffee getrunken? Es wird verwunderlich erscheinen, dass in Frankreich weniger als in Deutschland konsumiert wird, obgleich der „französische Kaffee“ seit Ludwig XIV. sich überall hin verbreitete. Frankreich weist etwa drei Pfund Verbrauch auf den Kopf auf, Deutschland dagegen fünf Pfund. Und diese Zahl ist bedeutend im Steigen begriffen, obgleich allmählich die hygienisch vorteilhafteren coffeinfreien Kaffee-Ersatzgetränke immer weitere Verbreitung finden. Das hängt wohl damit zusammen, dass die leidige Gewohnheit bei der gesamten, namentlich aber der ärmeren Bevölkerung besteht, sich mit Kaffee zu „nähren“. In England trifft es auf den Kopf nicht ganz ein Pfund. Dort wird allerdings mehr Tee getrunken. Mehr Kaffee als Deutschland noch konsumieren die Vereinigten Staaten: sieben Pfund auf den Kopf, Belgien elf Pfund auf den Kopf und am meisten Brasilien mit 14 Pfund auf den einzelnen.

Das verdächtige Caviar-Fässchen. Von einem wohlgeplanten, aber nie zur Ausführung gelangten Attentate gegen Napoleon III. erzählt Jules Claretie im „Temps“ folgende geheimnisvolle Geschichte, die im „Bund“ reproduziert wird. Er selbst hat sie von Victorien Sardou gehört, und diesem wurde sie, wie er vermutet, nach dem 4. September von einem hohen Beamten des Kaiserreichs anvertraut. Bei dem Delikatessenhändler Chevet, dessen Laden noch bis 1900 unter den Arkaden des Palais-Royal in das Gebäude der Comédie Française eingeschaltet war, und der im 1. Stock, Wand an Wand mit dem Theatersaale, ein Restaurant für Feinschmecker hatte, erschienen eines Tages um die Dinerstunde zwei junge Russen. Sie wollten die Mahlzeit mit Caviar eröffnen, aber als sie ihn geschmeckt hatten, erklärten sie ihn für ungeniessbar und versprachen dem Wirte, der sich entschuldigte und meinte, sein Caviar habe bisher immer Anklang gefunden, ihm welchen von der echten Sorte zu bringen. Bald darauf kamen die Beiden wieder, diesmal mit einem Fässchen Caviar, den der Wirt kosten musste und der dann in einem Schranke für die nun häufig erscheinenden Russen aufbewahrt wurde. Schliesslich war das mitgebrachte Fässchen aber leer, und die nordischen Gäste wiesen den Caviar des Hauses, der ihnen zur Aushilfe vorgesetzt wurde, mit Abscheu zurück. Wenige Tage darauf trat einer der jungen Leute in den Laden und verlangte den Kellner zu sprechen. Diesem übergab er ein neues Caviarfässchen und empfahl ihm, es in dem bewussten Schrank des kleinen Salons zu verwahren, wo er mit seinem Freunde zu speisen pflegte. Der Kellner tat, wie ihm geheissen, aber beim Hinauftragen des Fässchens überfielen ihn Zweifel hinsichtlich des Inhalts, denn es war viel schwerer als das erste. Dieser Gedanke liess ihm keine Ruhe. Er teilte Chevet seine Bedenken mit und forderte ihn auf, nach dem Caviar zu sehen. Obwohl der Wirt den Verdacht lächerlich fand, gab er dem Drängen des Kellners nach, und als der Deckel abgehoben wurde, entdeckte man, dass das Fässchen bis zum Rande mit Pulver gefüllt war. Wenn es explodiert wäre, so hätte es unfehlbar die kaiserliche Loge über dem Restaurant zertrümmert. Die Polizei wurde benachrichtigt und das Lokal scharf überwacht. Von den Russen, die vielleicht keine waren, sah und hörte man nichts mehr.

Klippfisch. Wir lesen in der „Köln. Ztg.“: Die gegenwärtigen hohen Fleischpreise legen es nahe, das Augenmerk auf den grossen Fischreichtum zu richten, der, ganz besonders im Innern des Landes, nicht in dem Masse für die Ernährung ausgenutzt wird, wie er sollte. Die Zufuhr an frischen Fischen hat sich dank der verbesserten Beförderungsweise allerdings in den letzten Jahren bedeutend gehoben, der Klippfisch jedoch — gesalzener und dann getrockneter Kabeljau —, der in allen andern Ländern nicht nur am Tische des Armen, sondern auch an der Tafel des Reichen als Delikatesse geschätzt wird, ist merkwürdigerweise bei uns noch nicht heimisch. In Schweden, Norwegen und Dänemark mit der trotz ihres geringen Fleischverbrauchs vortrefflich ernährten, kraftvollen Bevölkerung gehört Fisch in irgend einer Form zur täglichen Kost, sei es frisch zubereitet, gesalzen, mariniert, geräuchert oder getrocknet. Der Klippfisch wird dort auf verschiedenartige Weise zubereitet, in den Familien mehrmals in der Woche genossen, und auch das Militär erhält mindestens einmal wöchentlich Klippfisch, der mit seinem schönen, weissen, perlmutterartig abblätternden festen Fleisch eine nachhaltige Sättigung gewährt. Ebenso wird er in England hoch geschätzt, und die spanische Küste bietet ihn als Baealao in den mannigfachsten Zubereitungsarten als beliebte Delikatesse. Der Nährwert des Klippfisches ist nach der Untersuchung des Kopenhagener Chemikers V. Stein sehr gross; die Analyse weist die nachstehenden Bestandteile auf: Fett 0,47 Prozent, stickstoffhaltige Stoffe 37,93, (hiervon Stickstoff 6,07), stickstofffreie Stoffe 1,85, Kochsalz (Chlornatrium) 17,65, andere anorganische Stoffe 0,70, Wasser 41,70 Prozent. Bei der Einweichung in Wasser während 24 Stunden nehmen 100 Gewichtsteile Fisch 32 Gewichtsteile Wasser auf. Ausser Kochsalz ergab die Untersuchung kein anderes Konservierungsmittel. Der Preis des isländischen Klippfisches stellt sich billiger als der des frischen Kabeljaus erster Güte, und der Hauptvorzug besteht neben dem eigenartigen Wohlgeschmack und hohen Nährwert darin, dass der Fisch von unbegrenzter Haltbarkeit ist und stets zu Gebote steht, während frische Seefische besonders in der heissen Jahreszeit, oft unter dem Transport sehr leiden und dann nicht mehr als einwandfreies Nahrungsmittel bezeichnet werden können.

Entfeuchtete Nähr-Produkte. Es werden Suppen- und Speisemehle in Handel gebracht, die nach einem patentierten System aus Körner- und Hülsenfrüchten so vermahlt sind, dass alle Nährstoffe der Frucht, auch die unter der Schale liegenden, die bei dem bisherigen Mahlverfahren in die Kleie fielen, im Mahlprodukt enthalten sind. Dann werden diese Produkte in kunstvollen Oefen durch enorme Hitze entfeuchtet. Dabei wird die Struktur der Zellen verändert, diese werden gesprengt, sodass nun alle Nährwerte der Frucht für die Verdauung zugänglich werden.

Durch diese Entfeuchtung werden eine Menge bedeutender Vorteile erreicht. So wird insbesondere die Kochzeit wesentlich verkürzt. Die Produkte sind in 8—10 Minuten gar gekocht. Da durch die Entfeuchtung alle Zellen erschlossen worden sind, so können diese Produkte ein Drittel mehr Wasser aufnehmen, ergeben also ein Drittel mehr Speisen. Durch die Erschliessung aller Nährwerte kommt auch der Fettgehalt der Frucht voll zur Geltung, sodass man zu diesen Speisen weniger Fett zuzusetzen braucht.

Die Körner- und Hülsenfrüchte, besonders letztere, gelten heute noch als schwer verdaulich und bereiten Beschwerden. Die entfeuchteten Produkte sind weit bekömmlicher. Dadurch erhalten diese einen grossen hygienischen Wert.

Wie man uns mitteilt, sind sie wenigstens zum Teil auch für die Hotelküche verwendbar, wovon die Vereinigung der Hotel- und Pensionsinhaber Luzerns sich durch eine Probe anlässlich eines Vortrags überzeugt hat.

Kleine Chronik.

Bad Ems. Hier starb 55 Jahre alt Herr Conrad Deller, Besitzer des Hotel Stadt Wiesbaden.

Waldhaus-Flims. Zum Direktor des Hotel Segnes wurde Herr Max Baiter von Zürich gewählt.

Bordighera. Herr B. Oesterhaus vom Hote Oberland in Meiringen hat das Hotel de Londres käuflich erworden.

Interlaken. Der Kursaal soll einen grösseren Saalbau erhalten, da sich die offenen Hallen mehr und mehr als ungenügend erweisen.

Alvaneu. Herr Chr. Schnöller tritt als Direktor des Kurhaus Alvaneu-Bad zurück und wird bis auf weiteres sein Hotel Albula in Tiefenkastel selbst führen.

Lyon. (Mitget.) Das Hotel du Globe, seit drei Jahren im Besitze des Herrn Otto Girard, von Biel, wurde im letzten Jahre bedeutend vergrössert und vollständig modernisiert. Das Haus hat nun 120 Betten, Lift, Warmwasserheizung in allen Zimmern, Bäder, Douchen und grossen Wintergarten.

Tirol. Herr Paul Weibel von Interlaken, Direktor des Hotel Stubai in Fulpmes, bei Innsbruck, und des im Sommer 1907 zu eröffnenden Alp-Frohneben-Etablissements, übernimmt vom 10. Januar an für den Winter die Leitung des Hotel Sonnenhof in Gries-Bozen.

Zürich. Das Hotel Baur en Ville schliesst am 15. Januar seine Pforten für längere Zeit wegen Umbauten und gänzlicher Renovierung. Dasselbe wird auch durch einen Anbau bedeutend vergrössert und wird nach Vollendung ca. 200 Fremdenbetten haben. Das Café-Restaurant Orsini bleibt offen und wird wie bisher weitergeführt.

Bern. Das Projekt eines Palace-Hotel in Bern, von dem schon seit einiger Zeit gesprochen wird, scheint Gestalt anzunehmen. Wie berichtet wird, sind die Unternehmer des 4½ Millionen Franken kostenden Palace-Hotel, bei dem u. a. die Herren Pfyffer (Luzern) und Chessex (Montreux) beteiligt sein sollen, bereit, dem Bund für die alte Münze und das Hallerhaus eine Summe von ca. 450,000 Fr. zu bezahlen. Südlich vom Palace-Hotel würde eine Gallerie unter dem Hotelgarten errichtet, sodass man dort von der Bundesterrasse bis zur Münzterrasse gehen könnte. Mit den Besitzern des Hotel Bellevue scheinen die Unternehmer des Palace-Hotels bis jetzt noch nicht im reinen zu sein. Das Hotel Bellevue würde abgebrochen.

Extravagante Diners. In New-York wird es immer mehr üblich, am Neujahrsabend in den vornehmen Hotels und Restaurants Prunkessen zu geben. Sämtliche gute Restaurants waren schon lange vor Neujar engagiert, sodass weder für Geld noch für gute Worte ein Tisch zu haben gewesen wäre. Das Astor Hotel hatte Plätze für 4000 Personen reserviert. Jeder der Gäste musste sich verpflichten, mindestens 1 Pfd. Sterl. zu verzehren. Das einzige Getränk, das verabreicht wird, ist Champagner oder es sind Getränke, die wenigstens soviel kosten, wie Champagner. Der Zudrang zu diesem Essen war so gross, dass dem Oberkellner von Leuten, die keinen Platz mehr bekommen konnten, Trinkgelder bis zu 10 Pfd. Sterl. geboten wurden, falls er Platz schaffe.

Frankreich. Der französische Touring-Club veranstaltet einen Wettbewerb unter den Hoteliers Frankreichs, wobei er die persönlichen Bemühungen des Hoteliers zur Zufriedenstellung des Reisenden belohnen will. Ein Preis von 1000 Fr. soll jedes Jahr an denjenigen Hotelier verabfolgt werden, der ihn durch seine persönlichen Bemühungen nach dem Urteil der Jury am besten verdient. Für das Jahr 1907 werden für die Bewerber, welche die nächsthöchste Punktzahl erreicht haben, weiter gestiftet: 1 Preis von 1000 Fr., 2 Preise von 500 Fr., 3 Medaillen à 100 Fr. Wert. Jeder Preis wird von einem Diplom begleitet. Zum Wettbewerb werden nur solche Hotelier zugelassen, die als Besitzer oder Direktoren persönlich ein Hotel führen, mit dem Tagespreis, der 10 Fr. (*tout compris*) nicht übersteigt.

Modern international. Der Wiener Korrespondent des „Bund“ schreibt diesem Blatte: Ich sitze in einem Waggon der Schweizer. Bundesbahnen und fahre in einem Zug der ungarischen Staatsbahnen auf österreichischem Gebiet (Bruck-Wien). Ich rauche eine Havanah, die ich mir mit einem schwedischen Streichholz angezündet habe. Meine Hände stecken in englischen Handschuhen, meine Füsse in amerikanischen Schuhen. Ich trinke französischen Cognac aus belgischem Glas und türkischen Kaffee aus böhmischem Porzellan. Vor mir liegt ein Heft der *Revista d'Italia* und ich unterhalte mich in deutscher Sprache mit meinem bulgarischen Coupeegenossen, der aus Serbien kommt und eine reizende Rumänin zur Frau hat, über russische Zustände. Ich schreibe Ihnen dies auf einem Stück japanesischem Papier mit einem kroatischen Füllbleistift, der sibirischen Graphit enthält.

Jugement terrible à la Société des abstinents. Les journaux renferment le singulier récit suivant de la séance d'une société anti-alcoolique: Le président Hydrophile Larmoyant: Chers frères, j'ai à vous faire des communications très affligeantes sur le compte de notre sociétaire jusqu'aujourd'hui, le peintre en bâtiments Buveurdeau. Cet indigne personnage s'est laissé entraîner à plusieurs reprises à des excès alcooliques des plus regrettables. (Murmures.) Non content de posséder un appareil de cuisine à l'alcool et d'avoir pendu à sa fenêtre un thermomètre à l'esprit de vin (murmures prolongés) il se sert encore d'alcool dans son atelier pour les surfaces à laquer, (cris d'indignation prolongés). Bien plus encore, il broie aussi ses couleurs dans des verres à bière (fi). Et, ce qui est tout à fait épouvantable: pensez donc, pour cirer ses bottines, les bottines avec lesquelles il entre dans cette salle, il trempe le cirage avec des restes de bière (bruit prolongé). Cris répétés de: Chassons ce débauché.

Ausstellung in Mailand. Wie dem „Bund“ berichtet wird, ist das von den schweizerischen Transportanstalten, Verkehrsvereinen, gemeinsam mit dem Schweizer Hotelier-Verein an der Mailänder Ausstellung eingerichtete Publizitätsbureau mit einem Diplom *hors concours* ausgezeichnet worden. Die betreffende Ausstellung bestand in einem Verkehrsbureau nach schweizerischem Muster, das in einer Abteilung des Palastes für Transportwesen untergebracht war. Geleitet war der dortige Auskunftsdienst von Herrn Kesselring, Chef des Verkehrsbureaus in Lugano. Die geräumige Lokalität diente daneben hervorragend der Propaganda durch bildliche Darstellung. Sie war u. a. mit mächtigen Bromsilber-Photographien ausgestattet. Im Saale waren ferner Stereoskop-Apparate aufgestellt, die in reicher Auswahl die Schönheiten des Schweizerlandes zeigten. Unter der Oberleitung des Bureaus fanden in einem Vergnügungsgebäude im Zentrum des Ausstellungsplatzes allabendlich Vorführungen der schweizerischen Naturschönheiten in stiller und belebter Projektion statt, die sich einer ausserordentlich beifälligen Aufnahme zu erfreuen hatten und stets gut besucht waren.

Le code télégraphique international des hôtels

est envoyé gratis et franco sur demande et en quantités voulues par le

Bureau des Hôteliers à Bâle.

VEVEY (SCHWEIZ). Sonnigste und vollkommen nebelfreie Winterstation am Genfersee.

GRAND HOTEL DU LAC.

Das ganze Jahr offen.

Haus I. Ranges, an prachtvoller ruhiger Lage am Südquai mit modernstem Komfort, vorzüglich für **Winteraufenthalt** eingerichtet. Zentral-Wasserheizung. Elektrisches Licht. Neue Glas-Veranda. Lift. Orchester im Hotel. Auto-Garage. Mässige Preise. Tarif und Prospekt auf Wunsch. 462

ANT. RIEDEL, Besitzer.

Mech. Leinenweberei Worb (vorm. Röthlisberger & Cie.)

in WORB bei BERN

gegründet im Jahre 1785

empfiehlt sich für die lieferung von

erstklassiger Hotelwäsche

mit oder ohne eingewobenen Namen.

Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung.

Devise und Arrangements bei Neueinrichtungen.

Eigene Naturbleiche. — Konfektionsatelier. 337

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP

BERNDORF, Nieder-Oesterreich.

Schwerversilberte Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch

Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzen

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:

Jost Wirz, Luzern

Pilatushof, gegenüber Hotel Viktoria

Preis-Courants gratis und franko.

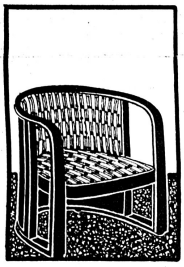
GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904

ERSTE OESTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN AUS GEBOGENEM HOLZE

JACOB & JOSEF KOHN • WIEN

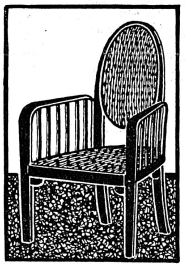
NIEDERLAGE **BASEL** ST. LEONHARDSTR. 9

(339)



CAFÉ-, RESTAURANT- & HOTEL-EINRICHTUNGEN SCHLAFZIMMER-, SPEISEZIMMER-, SALON- UND FANTASIE-MÖBEL IN GRÖSSTER AUSWAHL UND IN ALLEN PREISLAGEN

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER SCHWEIZ SOWIE DURCH ALLE FIRMEN DER HOTEL- BEDARFSARTIKEL-BRANCHE



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2. 50 an. Bepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

268 **H. Morlock,** Besitzer

auch Besitzer vom Hôtel de Suède (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.

Mechanische Teppichweberei

D. & D. DINNER

Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

2986 **Ia. Referenzen.** R. 5377

A. Stamm-Maurer

BERN

liefert die vorteilhaftesten

gerösteten und rohen Kaffee.

Muster und Preislisten zu Diensten. 330

Wilh. Baumann

2938 Rolladenfabrik (J2148

HORGEN (Schweiz)

Holzrolladen

aller Systeme.

Rolljalousien

automatisch.

Rollschutzwände

verschied. Modelle.

Verlangen Sie Prospekte!

A vendre de suite ou à louer au premier Janvier 1909 1680

Chalet-Hôtel de la Bérarde

(1738 m. — Oisans). Centre alpin de premier Ordre. S'adresser à la **Société des Touristes du Dauphiné, Grenoble.** (ULx 1485)

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1000 photogr. Abbildungen über

garantierte

Uhren, Gold- & Silber-Waren

E. Leicht-Mayer & Cie.

LUZERN 23

bei der **Hofkirche**

2977 P.3986

LOCARNO.

Fremdenpension

wird abgegeben.

Näheres erteilt das Vermittlungsbureau (R 5313) 1689

V. Danzi & Co., Locarno.

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.

Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe. Hunderte von Anerkennungsschreiben. Garantiere für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt: Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne vernachlässigte Bücher. Gehe nach auswärts. 353

Alle Geschäftsbücher für Hotel auf Lager.

H. Frisch, Bücherexperte, **Zürich I.**

Zu vermieten

ein grosser modern eingerichteter 1687

NEUBAU

in bester Lage gegenüber dem (HR 5343)

Bahnhofe in Chiasso.

Geräumige Lokale im Parterre, 50 Zimmer, grossartige Kellereien, Bäder in jedem Stock, Zentralheizung, Lift. Auskunft erteilt:

Guglielmo Felix, Chiasso.

Anonyme Anfragen werden nicht beantwortet.

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer

Hotelherd und ein Restaurationsherd

sowie verschiedene neue Herde mit und ohne Warmwassereinrichtung neuester Konstruktion. 287

Basler Kochherdfabrik

E. Zeiger, Basel.

LOCARNO.

Belle Villa, complètement meublée, tout comfort moderne (R 5217) 2984

à vendre ou à louer

entourée de jardin, parc, vignoble, 22 mille m², dans la plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue et position unique pour un hôtel de premier ordre.

S'adresser à **G. Isorni, Locarno.**

Hotel-Direktor,

Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allerersten Ranges, der 4 Hauptsprachen mächtig, Mitte der 30er, verheiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau per Juni 1907 passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt.

Offerten unter Chiffre **H 343 R** an die Exped. ds. Bl.

Käse en gros

Schutzmarke.

Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne

Luzern — Mailand

315

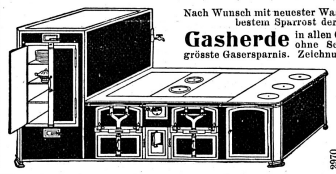
Vorteilhafte Bezugsquelle für

Emmenthaler-, Shrinz- und Parmesankäse

Hotel-Direktor

drei Sprachen sprechend, **tüchtiger, gewandter Fachmann,** besonders bekannt und beliebt unter den Herren Geschäfts-Reisenden, sucht baldigst Stellung in Haus I. Ranges. Gefl. Offerten unter Chiffre **H 465 R** an die Expedition ds. Bl.

Hotel- und Restaurationsherde in allen Grössen.



Nach Wunsch mit neuester Wasserheizung und bestem Sparrost der Zeit.

Gasherde in allen Grössen mit oder ohne Schiff, emailliert, grösste Gasersparnis. Zeichnungen und Preise gratis. Für alle Waren Garantie.

Beste Referenzen.

R. Brenneisen

Güterstrasse

2970 **Basel.** O 3642

TURIN (ITALIE).

A LOUER GRAND HOTEL

en construction, dernier style, situé en plein midi, sur un des plus beaux boulevards de la ville, à 150 mètres de la gare centrale.

Pour renseignements, s'adresser à Mr. **Prioti, 46 via Carlo Alberto, Torino.** 466

Direktion

oder sonstigen Vertrauensposten, in erstklassigem Hause mit Sommer- und Winterbetrieb, sucht tüchtiger, bestempfohlener Fachmann, Ende 30er. Eintritt kann sofort erfolgen.

Offerten unter Chiffre **H 449 R** befördert die Exp. ds. Bl.

EIN URTEIL!

Herr Gustav Arras, langjähriger Generaldirektor des Hotel „Kaiserhof" Berlin, Inhaber des Hotel 3 Mohren, Augsburg und Mitinhaber des Grand Hotel Angst in Bordighera (Italien) äusserte sich über unsere Anlagen wie folgt:

„Die Trockenluft-Eis-Kühlanlagen der Firma G. Bilger & Co. repräsentieren das Schönste und Dauerhafteste, was ich auf diesem Gebiete je gesehen habe. Dabei ist deren Funktion eine ganz ausgezeichnete zu nennen, sodass die Qualität der zu konservierenden Fleischwaren ganz wesentlich gefördert und eine sehr gute Haltbarkeit aller übrigen für den Küchenbedarf der Hotels nötigen Waren erreicht wird. Der Anschaffungspreis ist gegenüber der jetzt vielfach gebräuchlichen Holzanlagen um ein Geringes höher zu nennen, indessen bin ich der Ueberzeugung, dass auch für den Hotelier das Beste noch gerade gut genug und das Beste ja bekanntlich auch immer das Billigste ist."

Diesem Urteil haben wir noch hinzuzufügen, dass uns bei der vor kurzem in Köln a. Rh. stattgefundenen grossen, internationalen Ausstellung für Kochkunst und Hotelwesen, woselbst wir unsere Anlagen ausgestellt hatten, die einzige höchste zur Verteilung gelangte Auszeichnung, der „Grand Prix", zuerkannt wurde, ein ganz aussergewöhnlicher Erfolg, wenn man berücksichtigt, dass hunderte von Ausstellern, darunter ganz bedeutende Firmen auf der Ausstellung vertreten waren.

Ein weiterer Beweis der hervorragend günstigen Aufnahme, die unsere Anlagen in allen in Betracht kommenden Kreisen gefunden haben, geht daraus hervor, dass wir in wenigen Monaten der Saison 1906 weit über 100 Anlagen in allen Gegenden, nicht nur in ganz Deutschland, sondern in ganz Europa erstellt haben.

Besuche durch unsere Vertreter zum Zwecke von Kostenanschlägen usw. geschehen gratis und ohne jegliche Verpflichtung irgend welcher Art von Seiten der Herren Interessenten. Man verlange gratis Prospekt und Referenzliste über ausgeführte Anlagen. (R 5473)

G. BILGER & Co., Fabrik für Trockenluft-Kühl-Anlagen ohne Maschinenbetrieb

Zürich I, Göthestrasse 22.

Strassburg i. E. Köln a. Rh. Paris.

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch ein Inserat im Personal-Anzeiger der Schweizer Hotel-Revue.

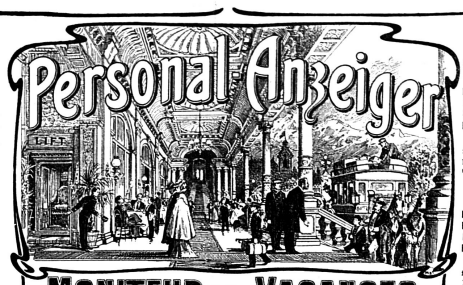
Inseraten-Tarif:

Stellengesuche: (Vorausbezahlung)
Erste Insertion . . Fr. 2.–
Wiederholungen . „ 1.–
Vom Ausland . . . . „ 2.50
Wiederholungen . „ 1.50

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in diesen Preisen inbegriffen.

Stellenofferten:
Erste Insertion . . Fr. 3.–
Wiederholungen . „ 2.–
Für Mitglieder . . „ 2.–
Wiederholungen . „ 1.–

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in diesen Preisen nicht inbegriffen.



Prix des Annonces:

Demandes de places: (Payable d'avance)
Première insertion Fr. 2.–
Répétitions . . . . „ 1.–
De l'Etranger . . „ 2.50
Répétitions . . . . „ 1.50

Les frais de port pour l'expédition d'offres sont compris dans ces prix.

Offres de places:
Première insertion Fr. 3.–
Répétitions . . . . „ 2.–
Pour sociétaires . „ 2.–
Répétitions . . . . „ 1.–

Les frais de port pour l'expédition d'offres ne sont pas compris dans ces prix.

Si vous cherchez une place ou du personnel il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le Moniteur des Vacances.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Chiffrebriefe von Plazierungsbureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Vereinsmitglieder: Erstmalige Insertion . . . . Fr. 2.—
Jede ununterbrochene Wiederholung . . . . . „ 1.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion . . . . . „ 3.—
Jede ununterbrochene Wiederholung . . . . . „ 2.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht inbegriffen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Apprenti cuisinier est demandé dans un bon hôtel du Jura Bernois. Chiffre **903**

Buffetdame gesucht für Februar, nach der franz. Schweiz, in erstkl. Café-Restaurant. Jahresstelle. Dieselbe soll selbständig und erfahren, sprachenkundig und gut empfohlen sein. Referenzen, Photographie u. Altersangabe erbeten. Chiffre **913**

Chef de cuisine, tüchtig und selbständig, per sofort in gutes Passantenhotel gesucht. Jahresstelle. Zeugnisabschr., Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **926**

Chef de cuisine. Gesucht ein selbständiger, tüchtiger Chef, für grösseres Hotel I. Ranges, in Sommerkurort, vom 1. Juni bis 1. Oktober. Nur Bewerber mit sehr guten Zeugnissen mögen sich melden und Photographie einsenden. Chiffre **888**

Chef de réception-Kassier wird für die Sommersaison 1907 von bedeutendem Hotel im Engadin gesucht. Nur tüchtige, sprachenkundige und mit der Korrespondenz gut vertraute Bewerber belieben sich unter Einsendung der Zeugniskopien u. Photographie zu melden. Chiffre **877**

Cuisinière excellente, connaissant la partie à fond, de toute moralité, dans la trentaine, trouverait place à l'année, dans très bonne pension d'étrangers. Joindre certificats et photographie à la demande. S'adresses à **M. J. Calame-Ryser,** Pension Les Pâquerettes, **Les Brenets** (Neuchâtel). (851)

Directrice. Repräsentationsfähige und sprachenkundige Dame wird zur selbständigen Leitung einer vornehmen Villa mit 30 Betten im Engadin gesucht. Nur tüchtige Bewerberinnen belieben sich unter Einsendung der Zeugniskopien und Photographie zu melden. Chiffre **878**

Gesucht für die Saison 1907, in feines Familienhotel (excl. Restaurant) mit 100 Betten, in Luzern: 1 **Concierge** (Eintritt April); 1 **Officegouvernante,** gewissenhaft, für Waarenkontrolle (1. April); 2 tüchtige **Zimmermädchen,** 1. u. 2. und 3. u. 4. Etage, engl. sprechend (20. März event. 1. April); 1 **Kaffeekköchin** (April); 1 **Zimmerkellner,** junger, fleissiger Mann; 2 **Etagenportiers,** willig und stark; 1 **Commissionär-Liftier.** Chiffre **810**

Gesucht für die Sommersaison 1907, vom **Hotel und Kurhaus St. Blasien** (bad. Schwarzwald): 1 **Chef-Restaurateur;** 1 **Commis-Restaurateur;** 1 **Diätkoch,** in der diätetischen Kochkunst durchaus selbständig und erfahren; 1 **Commis-Diätkoch;** 1 **Saucier;** 1 **Entremetier;** 1 **Rötisseur;** 1 **Garde à manger;** 1 **Chef Pâtissier;** 1 **Commis Pâtissier;** 1 **Kochvolontär** oder **Commis.** Nur bestemmfohlene Leute, die schon gleiche Stellen in grossen, erstklassigen Häusern bekleidet haben, wollen Zeugniskopien und Photographie einsenden. (902)

Gesucht für Hotel I. Ranges der Ostschweiz, für Sommersaison: **Caissier de Restaurant,** Kenntnisse der franz. Küche und Sprache, schöne Handschrift; Offerten unter Angabe der Gehaltsansprüche. Mehrere **Chefs de rang,** für Restaurant. Gute Referenzen und Sprachkenntnisse Bedingung. Mehrere **Commis de Restaurant,** Sprachkenntnisse erwünscht; Offerten unter Angabe der Grösse. Mehrere **Saalkellner,** Offerten mit Alters- u. Grössenangabe. 1 **Kommissionär-Page,** Radfahrer mit eigenem Rade, kleine Statur bevorzugt; Offerten mit Grössenangabe. 1 **Sekretärin,** m. Sprachkenntnissen u. schöner Handschrift. Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **914**

Gesucht für ein Berghotel I. Ranges in Tirol, für Sommersaison: 1 **Chef de cuisine** (Eintritt 1.-15. Juni); 1 **Oberkellner** (1. Juni); 1 **Restaurantkellner** (15. Juni); 1 **Zimmerkellner** (1. Juli); 1 **Commis de restaurant** (15. Juni); 4 **Saalkellner** (1.—30. Juni); 1 **Concierge** (1. Juni); 1 **Warenkontrolleur-Kellermeister** (1. Juni); 1 **Kaffee-** und **Haushaltungsköchin** (1. Juni). Zeugniskopien und Photographie erbeten. Chiffre **923**

Gesucht: Chefköchin, tüchtige, gut empfohlene, u. ebenso solche **Obersaaltochter** und **Saallehrtochter,** auf kommende Saison, in feinere Fremdenpension (50 Betten) des Berner Oberlandes. Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **922**

Gesucht für erstkl. Hotel in Lida-Venedig, mit 60 Betten, eine tüchtige, zuverlässige **Küchen-** und **Hausgouvernante,** deutsch, franz., italienisch, Vertrauensstelle, guter Gehalt und Gratifikation; **Bureaufräulein,** gewandt im Umgang mit Fremden, Kolonnensystem, deutsch, französisch, italienisch; **Volontärin u. Stütze,** intelligente Tochter die Gelegenheit hätte, sich im Bureau und ganzen Hotelwesen auszubilden. Einmalige Reisevergütung u. Gratifikation. Saison April—Oktober. Nur prima Referenzen werden berücksichtigt. Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **838**

Gesucht für die Saison 1907, in erstkl. Passantenhotel der Zentral-Schweiz: 1 tüchtiger, unverheirateter **Chef de cuisine,** guter Restaurateur; 1 tüchtiger, unverheirateter **Oberkellner;** 1 **Conducteur;** 4 **Saalkellner;** 1 **Zimmerkellner;** 1 **Personal-Zimmermädchen;** 1 **Abwascher.** Offerten unter Chiffre **A. 54°8** an die Union-Reclame, Luzern. (1697)

Gesucht auf nächste Saison, für Berghotel in der Nähe von Luzern: eine **Oberkellnerin,** eine **Sekretärin,** 2 **Saaltöchter,** 3 **Zimmermädchen,** eine **Glätterin** und ein **Portier.** Angestellte bestandenen Alters vorgezogen. Offerten mit Zeugnisabschriften und Retourmarke unter: **Hotelier S. B., postlagernd Disentis** (Schweiz). (931)

Gesucht in erstkl. Hotel am Vierwaldstättersee: ein durchaus tüchtiger, zuverlässiger und solider **Kellermeister;** 1 **Heizer** und **Schlosser,** mit Kenntnissen im Elektrischen; 1 tüchtige, erfahrene **Küchenhaushälterin;** tüchtige, gewandte **1. Lingere.** Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **933**

Gouvernante d'étage. On demande une gouvernante d'étage, âge reposé, ayant à diriger personal masculin et féminin, au courant de la lingerie et connaissant les langues. Envoyer références avec photographie et faire connaître prétentions au **Grand Hôtel Weber, Anvers** (Belgique). (917)

Hotelschreiner gesucht für Jahresstelle. **Hôtel de Russie, Genève.** (939)

Kellermeister für grosses Hotel im Kanton Graubünden gesucht. Verlangt wird ein lediger Mann, mit prima Empfehlungen und Ausweis über mehrjährige Tätigkeit in gleichem Hause. Jahresstelle. Eintritt nach Convenienz. Chiffre **751**

Lingère (I.), tüchtige Wäschebeschliesserin, gesucht. Reflektiert wird auf eine Person, welche bereits ähnliche Posten in grösseren Etablissements bekleidet hat. Monatsgehalt 40 Kronen. Eintritt 15. Januar. Bei Zufriedenheit event. Jahresstelle. Sprachkenntnisse nicht erforderlich. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie und Retourmarke an: **Lido Palace Hotel, Direktion H. Schlagenhauff, Riva a. Gardasee.** (904)

Sekretär-Kassier, der 3 Hauptsprachen mächtig, kautionsfähig, guter Korrespondent, mit schöner Schrift, gesucht für die Sommer-Saison (Mitte Juni bis Ende September), für ein Berghotel I. Ranges am Vierwaldstättersee. Offerten nur ganz tüchtiger Bewerber schweizerischer Nationalität, mit Zeugnissen, Photographie und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **905**

Stellengesuche * Demandes de places

	Schweiz	Ausland
Erstmalige Insertion	Fr. 2.—	Fr. 2.50
Jede ununterbrochene Wiederholung . .	„ 1.—	„ 1.50

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen inbegriffen.
Vorausbezahlung (in Postmarken) erforderlich.
Postmarken werden nur aus Deutschland, Frankreich, Italien, England, Oesterreich und der Schweiz angenommen.
Nachbestellungen ist die Inserat-Chiffre beizufügen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Bureau & Réception.

Bureautochter. Junge, kaufm. gebildete Tochter, der drei Hauptsprachen mächtig, mit Bureauarbeiten vertraut, im Hotelservice und Postdienst bewandert, sucht Stelle in Hotelbureau, per sofort oder später. Chiffre **936**

Chef de Réception-Directeur. Solider Mann, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle (Jahresstelle bevorzugt) als Chef de Réception-Directeur. Gegenwärtig im Süden tätig. Prima Referenzen zur Verfügung. Chiffre **895**

Directeur. Le directeur d'un hôtel de premier ordre du Littoral, ayant de très bonnes références à disposition, cherche direction d'été. Serait libre dès le 1er juin. Caution à disposition si nécessaire. Chiffre **874**

Gérant. Durchaus tüchtiger Hotelsekretär, Bündner, kautionsfähig, sucht für die Sommersaison Engagement als Gérant. Chiffre **747**

Secrétaire. Jeune homme de 22 ans, bien au courant de la réception et des livres (syst. à colonnes), parlant les quatre langues, cherche place à l'année ou pour la saison. Chiffre **920**

Secrétaire-demoiselle. Suisse Française, parlant l'allemand, bien recommandée, cherche place dans bureau d'hôtel de la Suisse romande. Chiffre **935**

Secrétaire-volontaire. Suisse français, cherche place de suite ou plus tard. Bons certificats et photographie à disposition. S'adresser à **E. Carrard, Aigle** (Vaud). (898)

Sekretärin. Gebildete Tochter, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, mit sämtlichen Bureauarbeiten vertraut, sucht Engagement. Vorzugsweise nach den italienischen Seen. Chiffre **916**

Sekretärin-Gouvernante, in Buchhaltung, Korrespondenz und Réception, sowie in allen Teilen des Hauswesens praktisch erfahren, sucht für Mitte März oder Anfang April passende Stelle. Beste Referenzen zur Verfügung. Chiffre **919**

Salle & Restaurant.

Kellnerlehrling. Jüngling von 16½ Jahren, mit guter Schulbildung, deutsch, franz. und italienisch sprechend, sucht Stelle in obiger Eigenschaft. Eintritt nach Belieben. Chiffre **915**

Oberkellner, Schweizer, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle für nächste Sommersaison. Gute Zeugnisse zu Dienst. Chiffre **873**

Oberkellner, tüchtiger, energischer Fachmann, sprachenkundig, 30 Jahre alt, zur Zeit in erstem Hotel im Süden tätig, sucht für kommende Saison Engagement. Chiffre **836**

Oberkellner, Deutscher, 30 Jahre, guter Restaurateur, mit prima Zeugnissen allererster Häuser von London, Paris und Monte Carlo, sucht Stellung für April oder später. Gefl. Offerten an **L. Wilke,** Chef d'Etage, Hotel St-Georges, **Mustapha** (Alger). (867)

Oberkellner, Schweizer, 29 Jahre, der drei Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen, sucht Saison- oder Jahresstelle, in besseres Hotel. Eintritt nach Belieben. Chiffre **918**

Oberkellner, 30 Jahre alt, gut präsentierend, der Hauptsprachen mächtig, im Besitze guter Zeugnisse, sucht Stelle für kommende Sommersaison, am liebsten nach dem Engadin. Chiffre **901**

Oberkellner, Deutscher, 30 Jahre alt, der Hauptsprachen mächtig, Buchführung, im Besitze von besten langjährigen Zeugnissen der Schweiz und Frankreich, sucht auf 15. April Engagement für Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **893**

Oberkellner, sprachenkundig, mit der Buchführung vertraut, im Besitze guter Zeugnisse, sucht Stelle für sofort oder später. Vertrauensposten in gutes Haus II. Ranges oder Leitung kleineren Geschäftes bevorzugt. Chiffre **912**

Saaltochter. Junge Tochter aus gutem Hause sucht baldmöglichst Stelle in besseres Hotel der Ostschweiz, für Restaurations- und Saaldienst. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Chiffre **900**

Saaltochter. Junge Tochter, der deutschen, französischen und englischen Sprache mächtig, sucht Engagement für Frühlings- oder Sommersaison. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **921**

Serviertochter, tüchtige, deutsch, franz. und etwas italienisch sprechend, wünscht Stelle in besseres Hotel. Eintritt nach Belieben. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Offerten an **Frida Künzler,** Bahnhofstrasse, **Interlaken.** (907)

Saaltochter, junge, tüchtige, sucht Stelle. Chiffre **889**

Saaltochter (I.). Gesucht für eine im Hotelfach durchaus erfahrene und selbständige, deutsch und französisch sprechende, gut empfohlene Tochter, Saison- oder Jahresstelle als I. Saaltochter (event. in ganz feines Restaurant). Beste Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Chiffre **883**

Serviertochter, gut präsentierend, tüchtig im Saal- und Restaurationsservice, der Hauptsprachen mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel oder gutes Restaurant. Ch. **885**

Cuisine & Office.

Aide de cuisine. Jüngerer Koch sucht Stelle als Aide, für sofort. Zeugnisse aus erst. Häusern zu Diensten. Ch. **872**

Aide de cuisine, 20 ans, cherche place à l'étranger, comme Entremetier-pâtissier, dans bon hôtel. Références de prem. ordre. S'adresser à **G. Guye,** Treille 8, **Neuchâtel.** (897)

Aide de cuisine. Koch, 22 Jahre, sucht Stelle als Aide, in gutes Haus, zur weitern Ausbildung. Zeugnisse zu Diensten. Eintritt nach Belieben. Chiffre **906**

Aide de cuisine. Junger Koch von 20 Jahren, sucht per sofort oder später Stelle als Aide de cuisine. Chiffre **911**

Aide de cuisine. Junger Koch sucht per sofort oder später Stelle als Aide de cuisine oder Commis-Saucier. Prima Referenzen und Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an **Ernst Halter, Mellingen** (Aargau). (930)

Aide de cuisine. Junger Koch sucht auf Anfang April Stelle als Aide de cuisine oder I. Commis. Zeugnisse zu Diensten. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **934**

Chef de cuisine, première force, économe et très capable, ayant l'habitude d'une cuisine importante, avec meilleurs certificats de maisons de premier ordre, cherche engagement pour la saison ou à l'année. Chiffre **941**

Chef de cuisine, sérieux et capable, ayant fait 6 saisons dans la même maison et actuellement en place, cherche engagement pour la saison d'été, dans maison de prem. ordre. Célibataire et libre du service militaire. Certificats et références à disposition. Adr. les offres à **M. C., poste restante Montreux.** (924)

Chef de cuisine, Alsacien, muni de très bons certificats, 34 ans, ayant travaillé dans de très bonnes maisons en Allemagne, Suisse, Egypte et Riviera, cherche place de suite, de préférence dans le Midi. Chiffre **876**

Chef de cuisine, 28 ans, cherche place à l'année, pour le 1er février ou plus tard, dans bon petit hôtel. Bonnes références. Chiffre **887**

Chef de cuisine, 37 ans, actuellement dans maison de premier ordre, Riviera italienne depuis plusieurs années, cherche à changer sa place d'été. Nationalité Grison. Disponible 1er juin. Chiffre **866**

Chef de cuisine, âgé de 35 ans, très expérimenté, ayant travaillé dans les premières maisons de la Riviera, Suisse et Allemagne, muni de meilleurs certificats, très recommandé, cherche place pour la saison d'été. Chiffre **846**

Cuisinier, ayant les meilleures références à disposition, cherche place dans bon hôtel. S'adresser à **Arnold Mamerf,** Hôtel du Jura, **Boncourt.** (908)

Kochlehrtochter. Junge Tochter aus guter Familie wünscht in einem bessern Hotel oder Restaurant das Kochen zu erlernen. Eintritt baldigst. Chiffre **925**

Kontrolleur d'économat oder **Kontrolleur-Kellermeister,** junger Mann, militärfrei, deutsch, italienisch, französisch und romanisch sprechend, mit guten Zeugnissen von Haus ersten Ranges, sucht Stelle als solcher, in der Schweiz oder Ausland. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben, event. auch sofort. Chiffre **884**

Officegouvernante, tüchtig und erfahren, lange Jahre in gleichen Häusern gearbeitet, sucht für sofort Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **894**

Office-Küchengouvernante, gesetzten Alters, tüchtig u. energisch, perfekt deutsch und franz. sprechend, sucht per sofort Stelle in obiger Eigenschaft oder als Haushälterin. Beste Referenzen. Chiffre **841**

Pâtissier, tüchtig und selbständig, in Hotel-Entremets bewandert, sucht Stelle auf kommende Saison. Gute Zeugnisse zu Diensten. Adresse: **Theophil Ebner,** bei Herrn Schurter, Confiserie, **Zürich.** (937)

Rötisseur. Koch mit guten Zeugnissen sucht Stelle als Aide oder Rötisseur, für sofort oder später. Chiffre **928**

Rötisseur. Jeune cuisinier cherche engagement pour la saison d'été, comme rötisseur ou aide de partie, dans une grande maison. Certificats à disposition. Chiffre **929**

Etage & Lingerie.

Etagengouvernante, deutsch, franz. und etwas italienisch sprechend, ernste, zuverlässige Person, in der Branche tüchtig, mit prima Referenzen, sucht Stelle in Hotel I. oder II. R., auf Neujahr oder später. Chiffre **833**

Etagengouvernante. Mehrjähriges tüchtiges Zimmermädchen, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle als Etagengouvernante. Offerten an **S. Brähm,** Rue Grimoux, **Fribourg.** (896)

Etagenportier, tüchtiger, sucht auf nächste Sommersaison Stelle in kleineres Haus. Offerten an **Postfach 13404 Davos-Dorf.** (909)

Femme de chambre. Une bonne femme de chambre, connaissant bien son service, parlant français et allemand, cherche place dans bon hôtel. Pourrait entrer de suite. Ch. **892**

Glätterin-Lingère, tüchtige, gesetzten Alters, im Weissnähen, Verweben durchaus bewandert, im Glätten ebenfalls sehr geübt, gut franz. und italienisch sprechend, sucht Jahresstelle in gutem Hause. Referenzen zur Verfügung. Chiffre **927**

Glätterinnen. Zwei junge Töchter suchen Saisonstellen als Glätterinnen, in grosses Hotel I. Ranges. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **899**

Lingère (I). Tüchtige, zuverlässige Tochter, sucht für die Frühjahrs- event. auch Sommersaison Stelle als I. Lingère oder Zimmermädchen. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **910**

Zimmermädchen, tüchtig und sprachenkundig, mit guten Zeugnissen, sucht für Sommersaison Stelle in besseres Haus. Chiffre **881**

Loge, Lift & Omnibus.

Concierge oder **I. Portier,** Schweizer, 30 Jahre alt, seit mehreren Jahren in England, mit prima Referenzen, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Jahresstelle in einem grössern Passanten- oder Fremdenhotel. Chiffre **840**

Portier. Junger Mann, letzter Zeit in erstkl. Hotels tätig gewesen, sucht für sofort Stelle als Liftier oder Portier. Beste Zeugnisse zur Verfügung. Chiffre **940**

* Divers. *

Gouvernante d'hôtel. Im Hotelbetrieb bewanderte Dame sucht Engagement als Gouvernante oder zur selbständigen Führung eines kleinen Hauses. Würde event. Stellung als Etagengouvernante annehmen. Eintritt nach Belieben. Erste Referenzen zu Diensten. Chiffre **942**

Hotel-Volontär. Seriöser junger Mann, Deutschschweizer mit kaufm. Bildung und ordentlichen Sprachkenntnissen, im einfachen Wirtschaftsbetrieb bereits bewandert, sucht auf nächstes Frühjahr Volontärstelle in renommiertes Hotel, wo ihm Gelegenheit geboten, unter persönlicher Leitung des Prinzipals oder Direktors ins Hotelfach gut eingeführt zu werden. Ch. **869**

Privatlehrer. Junger Lehrer, Schweizer, 23 Jahre alt, sucht Stelle als Privatlehrer, auf kommenden Sommer. Zeugnisse zur Verfügung. Chiffre **932**

Tapissier-Décorateur, selbständig, mit besten Zeugnissen und Empfehlungen von Hotels I. Ranges, sucht Stelle auf Februar. Offerten an **V. S.,** Grand Hôtel du Lac, **Vevey.** (871)

AVIS.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einsendet, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet und franko an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.

Nichtkonvenierende Offerten sind nicht an die Expedition, sondern an die Bewerber direkt zu retournieren.

Zur gefl. Notiznahme.

Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiemit dringend ersucht, dieselben den betr. Bewerbern beförderlichst wieder zuzustellen. Desgleichen werden die inserierenden Angestellten ersucht, ihnen zugehende Offerten in ihrem eigenen Interesse möglichst rasch zu beantworten.

Die Expedition der „Hotel-Revue"

Zeugnishefte & Anstellungsverträge
stets vorrätig für Mitglieder.
Offizielles Centralbureau in Basel.

Prinzipale wie Angestellte werden hiemit dringend ersucht, **nicht konvenierende Offerten möglichst bald** an den Absender zu **retournieren** und zwar **direkt,** nicht durch unsere Vermittlung.

Die Expedition.